



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MANITOBA

VOTES AND PROCEEDINGS No. 57

SECOND SESSION, THIRTY-NINTH LEGISLATURE

PRAYER

10:00 O'CLOCK A.M.

By leave, it was agreed that, notwithstanding sub-rule 31(9), the Private Member's Resolution for consideration on Thursday, September 11, 2008 be submitted intersessionally and will appear on the Notice Paper for Monday, September 8, 2008.

By leave, it was agreed for the House to deal with Debate on Second Readings of Bills (No. 300) and (No. 232) and Second Reading of Bill (No. 235).

The House resumed the Adjourned Debate on the Proposed Motion of Mrs. STEFANSON:

THAT Bill (No. 300) – The Royal Lake of the Woods Yacht Club Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Royal Lake of the Woods Yacht Club », be now read a Second Time and be referred to a Committee of this House.

And the debate continuing,

And leave having been denied to have the matter remain in the name of Mr. DEWAR,

And Hon. Mr. GERRARD having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Second Time and referred to a Committee of this House.

The House resumed the Adjourned Debate on the Proposed Motion of Ms. SELBY:

THAT Bill (No. 232) – The Public Schools Amendment Act (Anaphylaxis Policies)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (politiques sur l'anaphylaxie), be now read a Second Time and be referred to a Committee of this House.

And the debate continuing,

And leave having been denied to have the matter remain in the name of Mr. LAMOUREUX,

And Hon. Mr. GERRARD having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Second Time and referred to a Committee of this House.

Mr. FAURSCHOU moved:

THAT Bill (No. 235) – The Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles), be now read a Second Time and be referred to a Committee of this House.

And a debate arising,

And Mr. FAURSCHOU, Hon. Mr. SELINGER, Mr. CULLEN, Hon. Mr. SWAN and Mr. MARTINDALE having spoken,

And Hon. Mr. ASHTON speaking at 11:00 a.m. The debate was allowed to remain in his name.

By leave, it was agreed to amend Resolution No. 17 in the eighth WHEREAS clause by deleting "retroactive" and replacing it with "regressive".

Mr. CULLEN moved:

Resolution No. 17: Rail Line Abandonment

WHEREAS railways have been a part of Manitoba's heritage and history since before the founding of our province; and

WHEREAS if not for the development of the Intercontinental Railway System Manitoba would not exist as it does today; and

WHEREAS active railways also present a form of transportation that engenders less impact on the environment than other forms of land transportation; and

WHEREAS rail line abandonment removes vital transportation links and access important to rural Manitobans; and

Thursday, June 12, 2008

WHEREAS if rail lines are abandoned there will be further increases in traffic on Manitoba's highways system; and

WHEREAS there is a need to support mass public transportation and efficient cargo shipment in our desire to become a more environmentally friendly province; and

WHEREAS the Provincial Government must lead by example in supporting this objective; and

WHEREAS rail line abandonment flies in the face of this objective and is a regressive step in the quest to increase rural access, to protect Manitoba's heritage, and to pursue environmentally friendly transportation policies.

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Legislative Assembly of Manitoba urge the Provincial Government to consider an end to the practice of rail line abandonment in the Province on Manitoba, ensuring the continued viability of a mode of transportation that has been a part of our provincial heritage, enables access to rural Manitobans, and is more environmentally friendly than traditional highway transportation.

And a debate arising,

And Mr. CULLEN, Hon. Mr. LEMIEUX, Messrs. PEDERSEN, JENNISSEN and FAURSCHOU having spoken,

And Mr. REID speaking at 12:00 p.m. The debate was allowed to remain in his name.

1:30 O'CLOCK P.M.

On motion of Hon. Mr. ASHTON, Bill (No. 46) – The Community Revitalization Tax Increment Financing Act/Loi sur le financement fiscal de la revitalisation urbaine, was read a First Time.

Hon. Mr. DOER, the First Minister made a statement regarding the formal apology given by the Prime Minister of Canada to the survivors of residential schools and to the Aboriginal people of Canada.

Mr. MCFADYEN and, by leave, Hon. Mr. GERRARD commented on the statement.

Hon. Mr. ROBINSON, the Minister of Culture, Heritage, Tourism and Sport made a statement on behalf of all those affected by the devastating legacy of residential schools in this province and across the country.

By leave, the House reverted to "Tabling of Reports".

Hon. Mr. SELINGER presented:

Annual Report of the Supplementary Loans and Guarantee Authority for the fiscal year ending March 31, 2008.

(Sessional Paper No. 63)

Hon. Ms. ALLAN presented:

Report of the Manitoba Labour Management Review Committee for the five year period ending December 31, 2006.

(Sessional Paper No. 64)

Hon. Mr. CHOMIAK presented:

Annual Report of The Manitoba Public Insurance Corporation for the fiscal year ending February 29, 2008.

(Sessional Paper No. 65)

Pursuant to Rule 26(1), Mrs. ROWAT and Mrs. TAILLIEU made Members' Statements.

The House resumed the Adjourned Debate on the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON:

THAT Bill (No. 45) – The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants, be now read a Second Time and be referred to a Committee of this House.

And the debate continuing,

And leave having been denied to have the matter remain in the name of Mr. HAWRANIK,

And Mr. SCHULER and Hon. Mr. GERRARD having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Second Time and referred to a Committee of this House.

Hon. Mr. CHOMIAK moved:

THAT Bill (No. 2) – The Public Schools Amendment Act (Trans Fats and Nutrition)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (gras trans et nutrition), reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Messrs. CHOMIAK and GERRARD having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. CHOMIAK moved:

THAT Bill (No. 16) – The Child Care Safety Charter (Community Child Care Standards Act Amended)/Charte sur la sécurité des enfants en garderie (modification de la Loi sur la garde d'enfants), reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Messrs. CHOMIAK and GERRARD, Mr. BRIESE and Mrs. TAILLIEU having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. ASHTON moved:

THAT Bill (No. 19) – The Liquor Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Messrs. ASHTON and GERRARD, Messrs. GRAYDON, BOROTSIK, FAURSCHOU and MAGUIRE having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. CHOMIAK moved:

THAT Bill (No. 21) – The Advisory Council on Workforce Development Act/Loi sur le Conseil consultatif du développement de la main-d'œuvre, reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Messrs. CHOMIAK and GERRARD, Messrs. MAGUIRE and FAURSCHOU having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 22) – The Worker Recruitment and Protection Act/Loi sur le recrutement et la protection des travailleurs, reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Messrs. SWAN and GERRARD and Mrs. TAILLIEU having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 23) – The International Labour Cooperation Agreements Implementation Act/Loi sur la mise en œuvre des accords internationaux de coopération dans le domaine du travail, reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN, Mrs. TAILLIEU and Hon. Mr. GERRARD having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 25) – The Embalmers and Funeral Directors Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les embaumeurs et les entrepreneurs de pompes funèbres, as amended and reported from the Standing Committee on Legislative Affairs, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Messrs. SWAN and GERRARD and Mr. FAURSCHOU having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 26) – The Legal Profession Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat, reported from the Standing Committee on Justice, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN and Mr. HAWRANIK having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 29) – The Business Practices Amendment Act (Disclosing Motor Vehicle Information)/Loi modifiant la Loi sur les pratiques commerciales (communication de renseignements concernant les véhicules automobiles), reported from the Standing Committee on Legislative Affairs, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN and Mr. FAURSCHOU having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 34) – The Child and Family Services Amendment and Child and Family Services Authorities Amendment Act (Safety of Children)/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et la Loi sur les régies de services à l'enfant et à la famille (sécurité des enfants), as amended and reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And Hon. Mr. GERRARD speaking at 5:00 p.m.

In accordance with the Sessional Order agreed to by the House on June 5, 2008, the debate was interrupted to put the Question in order to conclude the Concurrence and Third Reading stage on all remaining Bills.

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 15) – The Climate Change and Emissions Reductions Act/Loi sur les changements climatiques et la réduction des émissions de gaz à effet de serre, as amended and reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 28) – The Strengthening Local Schools Act (Public Schools Act Amended)/Loi sur le renforcement des écoles locales (modification de la Loi sur les écoles publiques), as amended and reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 6) – The Securities Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières, reported from the Standing Committee on Legislative Affairs, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 10) – The Legislative Library Act/Loi sur la Bibliothèque de l'Assemblée législative, reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 13) – The Highway Traffic Amendment Act (Damage to Infrastructure)/Loi modifiant le Code de la route (dommages causés à l'infrastructure), reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 14) – The Criminal Property Forfeiture Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement, as amended and reported from the Standing Committee on Justice, and subsequently amended, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 24) – The Public Schools Amendment Act (Cyber-Bullying and Use of Electronic Devices)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (cyberintimidation et utilisation de dispositifs électroniques), reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 27) – The Shellmouth Dam and Other Water Control Works Management and Compensation Act (Water Resources Administration Act Amended)/Loi sur la gestion du barrage Shellmouth et d'autres ouvrages d'aménagement hydraulique et sur l'indemnisation découlant de leur fonctionnement (modification de la Loi sur l'aménagement hydraulique), reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 30) – The Crown Lands Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les terres domaniales, reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 33) – The Salvation Army Grace General Hospital Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Salvation Army Grace General Hospital », reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 36) – The Municipal Assessment Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'évaluation municipale, as amended and reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 39) – The Court of Appeal Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Cour d'appel, reported from the Standing Committee on Justice, was concurred in, read a Third Time and passed.

Thursday, June 12, 2008

Bill (No. 40) – The Drivers and Vehicles Amendment, Highway Traffic Amendment and Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules, le Code de la route et la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba, reported from the Standing Committee on Justice, was concurred in, read a Third Time and passed.

Bill (No. 20) – The Gunshot and Stab Wounds Mandatory Reporting Act/Loi sur la déclaration obligatoire des blessures par balle et par arme blanche, reported from the Standing Committee on Justice, was concurred in, read a Third Time and passed.

His Honour, John HARVARD, Lieutenant Governor of the Province of Manitoba, having entered the House at 5:15 p.m., and being seated on the Throne:

Mr. Speaker addressed His Honour in the following words:

Your Honour:

At this sitting, the Legislative Assembly has passed certain Bills that I ask Your Honour to give assent to.

(No. 2) – The Public Schools Amendment Act (Trans Fats and Nutrition)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (gras trans et nutrition)

(No. 3) – The Highway Traffic Amendment Act/Loi modifiant le Code de la route

(No. 4) – The Provincial Court Amendment Act (Family Mediators and Evaluators)/Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (médiateurs et enquêteurs familiaux)

(No. 5) – The Witness Security Act/Loi sur la sécurité des témoins

(No. 6) – The Securities Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières

(No. 7) – The Child and Family Services Amendment Act (Child Pornography Reporting)/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (obligation de signaler la pornographie juvénile)

(No. 8) – The Phosphorus Reduction Act (Water Protection Act Amended)/Loi sur la réduction du phosphore (modification de la Loi sur la protection des eaux)

(No. 9) – The Protection for Persons in Care Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins

(No. 10) – The Legislative Library Act/Loi sur la Bibliothèque de l'Assemblée législative

(No. 11) – The Optometry Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'optométrie

(No. 12) – The Securities Transfer Act/Loi sur le transfert des valeurs mobilières

(No. 13) – The Highway Traffic Amendment Act (Damage to Infrastructure)/Loi modifiant le Code de la route (dommages causés à l'infrastructure)

(No. 14) – The Criminal Property Forfeiture Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement

(No. 15) – The Climate Change and Emissions Reductions Act/Loi sur les changements climatiques et la réduction des émissions de gaz à effet de serre

(No. 16) – The Child Care Safety Charter (Community Child Care Standards Act Amended)/Charte sur la sécurité des enfants en garderie (modification de la Loi sur la garde d'enfants)

(No. 18) – The Testing of Bodily Fluids and Disclosure Act/Loi sur l'analyse de fluides corporels et la communication des résultats d'analyse

(No. 19) – The Liquor Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

(No. 20) – The Gunshot and Stab Wounds Mandatory Reporting Act/Loi sur la déclaration obligatoire des blessures par balle et par arme blanche

(No. 21) – The Advisory Council on Workforce Development Act/Loi sur le Conseil consultatif du développement de la main-d'œuvre

(No. 22) – The Worker Recruitment and Protection Act/Loi sur le recrutement et la protection des travailleurs

(No. 23) – The International Labour Cooperation Agreements Implementation Act/Loi sur la mise en œuvre des accords internationaux de coopération dans le domaine du travail

(No. 24) – The Public Schools Amendment Act (Cyber-Bullying and Use of Electronic Devices)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (cyberintimidation et utilisation de dispositifs électroniques)

(No. 25) – The Embalmers and Funeral Directors Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les embaumeurs et les entrepreneurs de pompes funèbres

(No. 26) – The Legal Profession Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat

(No. 27) – The Shellmouth Dam and Other Water Control Works Management and Compensation Act (Water Resources Administration Act Amended)/Loi sur la gestion du barrage Shellmouth et d'autres ouvrages d'aménagement hydraulique et sur l'indemnisation découlant de leur fonctionnement (modification de la Loi sur l'aménagement hydraulique)

Thursday, June 12, 2008

(No. 28) – The Strengthening Local Schools Act (Public Schools Act Amended)/Loi sur le renforcement des écoles locales (modification de la Loi sur les écoles publiques)

(No. 29) – The Business Practices Amendment Act (Disclosing Motor Vehicle Information)/Loi modifiant la Loi sur les pratiques commerciales (communication de renseignements concernant les véhicules automobiles)

(No. 30) – The Crown Lands Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les terres domaniales

(No. 33) – The Salvation Army Grace General Hospital Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Salvation Army Grace General Hospital »

(No. 34) – The Child and Family Services Amendment and Child and Family Services Authorities Amendment Act (Safety of Children)/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et la Loi sur les régies de services à l'enfant et à la famille (sécurité des enfants)

(No. 36) – The Municipal Assessment Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'évaluation municipale

(No. 39) – The Court of Appeal Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Cour d'appel

(No. 40) – The Drivers and Vehicles Amendment, Highway Traffic Amendment and Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules, le Code de la route et la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba

(No. 217) – The Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day Act/Loi sur le Jour commémoratif de la famine et du génocide ukrainiens (Holodomor)

To these Bills the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly as follows:

"In Her Majesty's name, His Honour assents to these Bills."

At 5:21 p.m., His Honour was then pleased to retire.

Pursuant to Rule 2(1), the House then adjourned at 5:24 p.m., Thursday, June 12, 2008.

Hon. George HICKES,
Speaker.